

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 maart 2018

WETSVOORSTEL**tot wijziging van de wet van 15 mei 2007
betreffende de civiele veiligheid**

TEKST AANGENOMEN

DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN, DE ALGEMENE
ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

*Zie:*Doc 54 **2970/ (2017/2018):**

001: Wetsvoorstel van de heren Metsu en Demon.

002: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 mars 2018

PROPOSITION DE LOI**modifiant la loi du 15 mai 2007
relative à la sécurité civile**

TEXTE ADOPTÉ

PAR LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

*Voir:*Doc 54 **2970/ (2017/2018):**

001: Proposition de loi de MM. Metsu et Demon.

002: Rapport.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 14, vierde lid, van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, gewijzigd bij de wet van 29 mei 2016, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Een wijziging in de territoriale indeling van zones vindt plaats op de eerste dag van een kalenderjaar.”

Art. 3

In artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 21 december 2013 en 29 mei 2016, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2/1 wordt aangevuld met drie leden, luidende:

“Het gezamenlijk voorstel en het advies van het provinciaal raadgevend comité worden overgezonden aan de Koning ten laatste op 31 maart van het jaar voorafgaand aan de oprichting van de nieuwe fusiezone.

In afwijking van het eerste lid worden het gezamenlijk voorstel en het advies overgezonden op 31 mei 2018 voor een fusie die plaatsvindt op 1 januari 2019.

Onder fusie dient te worden verstaan de vrijwillige samensmelting van zones waarbij de territoriale afbakening van de nieuwe zone overeenkomt met de territoriale afbakening van de oude fuserende zones.”;

2° er wordt een paragraaf 2/2 ingevoegd, luidende:

“§ 2/2. Ingeval van een wijziging van de territoriale afbakening van de zones wordt het advies van het provinciaal raadgevend comité overgezonden aan de Koning ten laatste op 31 maart van het jaar voorafgaand aan de inwerkingtreding van de nieuwe territoriale afbakening van de zones.

In afwijking van het eerste lid wordt het advies overgezonden op 31 mei 2018 voor een fusie die plaatsvindt op 1 januari 2019.”

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'article 14, alinéa 4, de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile modifié par la loi du 29 mai 2016, est complété par la phrase suivante:

“Toute modification de la répartition territoriale des zones a lieu le premier jour d'une année civile.”

Art. 3

À l'article 15 de la même loi, modifié par les lois des 21 décembre 2013 et 29 mai 2016, les modifications suivantes sont apportées:

1° le paragraphe 2/1 est complété par trois alinéas, rédigé comme suit:

“La proposition conjointe et l'avis du comité consultatif provincial sont transmis au Roi au plus tard le 31 mars de l'année qui précède la création de la nouvelle zone fusionnée.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la proposition conjointe et l'avis sont transmis au plus tard le 31 mai 2018 pour une fusion ayant lieu le 1^{er} janvier 2019.

Par fusion, il y a lieu d'entendre l'intégration volontaire de zones, dans laquelle la délimitation territoriale de la nouvelle zone correspond à la délimitation territoriale des anciennes zones qui fusionnent.”;

2° il est inséré un paragraphe 2/2 rédigé comme suit:

“§ 2/2. Dans le cas d'une modification de la délimitation territoriale des zones, l'avis du comité consultatif provincial est transmis au Roi au plus tard le 31 mars de l'année qui précède l'entrée en vigueur de la nouvelle délimitation territoriale des zones.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, l'avis est transmis au plus tard le 31 mai 2018 pour une fusion ayant lieu le 1^{er} janvier 2019.”

Art. 4

In dezelfde wet wordt artikel een artikel 15/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/1. § 1. Vanaf de bekendmaking van het koninklijk besluit dat de nieuwe territoriale afbakening van de fusiezone bepaalt in toepassing van artikel 15, § 2/1, hierna genoemd de nieuwe zone, worden de prerogatieven van de organen van de zones die fuseren, beperkt tot de handelingen die betrekking hebben op de lopende zaken. Handelingen die niet vallen onder de lopende zaken kunnen slechts gesteld worden na overleg en mits akkoord van de betrokken zones.

§ 2. De oprichting van de nieuwe fusiezone stelt een einde aan het bestaan van de fuserende zones.

§ 3. De roerende goederen die deel uitmaken van het openbaar of privaat domein, met inbegrip van de goederen die deel uitmaken van de individuele uitrusting van het operationeel personeel van de voorgaande zones worden op de datum van de oprichting van de nieuwe zone overgedragen naar de nieuwe zone.

Deze overdracht gebeurt van rechtswege en om niet. Deze overdracht is van rechtswege inroepbaar tegen derden.

De goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met inbegrip van de lasten en verplichtingen die inherent zijn aan deze goederen.

De gemeenten die de vorige zone vormden, blijven echter hoofdelijk gehouden tot de verplichtingen waarvan de betaling of de uitvoering opeisbaar was voor de eigendomsoverdracht van goederen.

§ 4. De onroerende goederen die eigendom zijn van de vorige zones worden op de datum van de oprichting van de nieuwe zone overgedragen naar de nieuwe zone.

De onroerende goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met inbegrip van de lasten en verplichtingen die inherent zijn aan deze goederen.

De nieuwe zone neemt de rechten en plichten van de vorige zones die voortvloeien uit de overeenkomsten tot terbeschikkingstelling van de kazernes over.

§ 5. Bij de overdracht van de goederen bedoeld in §§ 3 en 4 behoudt de gemeente binnen de nieuwe fusiezone in voorkomend geval de vermindering van haar gemeentelijke dotatie zoals bepaald in uitvoering van artikel 217.

Art. 4

Dans la même loi, il est inséré un article 15/1 rédigé comme suit:

“Art. 15/1. § 1^{er}. À compter de la publication de l'arrêté royal déterminant la délimitation territoriale de la zone fusionnée en application de l'article 15, § 2/1, dénommée ci-après la nouvelle zone, les prérogatives des organes des zones qui fusionnent sont limitées aux actes relevant des affaires courantes. Les actes qui ne relèvent pas des affaires courantes ne peuvent être posés qu'après concertation et moyennant l'accord des zones concernées.

§ 2. La création de la nouvelle zone met fin à l'existence des zones qui fusionnent.

§ 3. Les biens meubles faisant partie du domaine public ou du domaine privé, en ce compris les biens faisant partie de l'équipement individuel du personnel opérationnel des anciennes zones, sont transférés à la nouvelle zone à la date de sa création.

Ce transfert est exécuté de plein droit et à titre gratuit. Il est opposable de plein droit aux tiers.

Les biens sont transférés dans l'état où ils se trouvent, en ce compris les charges et obligations inhérentes à ces biens.

Les communes qui constituaient l'ancienne zone demeurent toutefois solidairement tenues des obligations dont le paiement ou l'exécution étaient exigibles avant le transfert de propriété des biens.

§ 4. Les biens immeubles qui sont la propriété des anciennes zones sont transférés à la nouvelle zone à la date de sa création.

Les biens immeubles sont transférés dans l'état où ils se trouvent, en ce compris les charges et obligations inhérentes à ces biens.

La nouvelle zone reprend les droits et obligations des anciennes zones qui découlent des contrats de mise à disposition des casernes.

§ 5. Lors du transfert des biens visés aux §§ 3 et 4, la commune conserve le cas échéant, dans la nouvelle zone fusionnée, la diminution de sa dotation communale telle que fixée en exécution de l'article 217.

§ 6. Elke procedure inzake overheidsopdrachten voor werken, leveringen of diensten ten behoeve van de voorgaande zones wordt geldig voortgezet door de nieuwe zone vanaf haar oprichting.

Het eerste lid is van toepassing op de uitvoering van de overheidsopdrachten toegewezen voor dezelfde datum.”

Art. 5

In dezelfde wet wordt een artikel 15/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/2. De eindrekening van de vorige zones wordt opgemaakt op de laatste dag van het trimester dat de oprichting van de nieuwe zone voorafgaat.

De nieuwe zone neemt van rechtswege de activa en passiva van de vorige zones over.

De eindrekening wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de zoneraad van de nieuwe zone.”

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 15/3 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/3. § 1. De operationele en administratieve personeelsleden van de vorige zone worden met behoud van hun hoedanigheid overgedragen naar de nieuwe zone.

Onverminderd §§ 2 en 3 wordt de overdracht van het personeel voor wat betreft de onmiddellijke opeisbaarheid van geldelijke rechten en voor toepassing van de statutaire bepalingen, niet beschouwd als een verandering van werkgever.

Als de overdracht naar de nieuwe zone een verandering van gewone werkplaats met zich meebrengt voor een contractueel personeelslid, dan maakt dit het voorwerp uit van een aanhangsel bij zijn arbeidsovereenkomst.

§ 2. Het administratief en geldelijk statuut van het administratief personeel bepaald door de vorige zone in uitvoering van artikel 106, blijft van toepassing op het overgedragen administratief personeel tot aan de inwerkingtreding van het administratief en geldelijk statuut van het administratief personeel bepaald door de nieuwe zone.

§ 6. Toute procédure relative aux marchés publics de travaux, de fournitures ou de services au bénéfice des anciennes zones est valablement poursuivie par la nouvelle zone à partir de sa création.

L’alinéa 1^{er} s’applique à l’exécution des marchés publics attribués avant la même date.”

Art. 5

Dans la même loi, il est inséré un article 15/2 rédigé comme suit:

“Art. 15/2. Le compte de fin de gestion des anciennes zones est dressé au dernier jour du trimestre qui précède la création de la nouvelle zone.

La nouvelle zone reprend de plein droit les actifs et passifs des anciennes zones.

Le compte de fin de gestion est soumis à l’approbation du conseil de zone de la nouvelle zone.”

Art. 6

Dans la même loi, il est inséré un article 15/3, rédigé comme suit:

“Art. 15/3. § 1^{er}. Les membres du personnel opérationnel et administratif de l’ancienne zone sont transférés à la nouvelle zone avec maintien de leur qualité.

Nonobstant les § 2 et 3, le transfert du personnel n’est pas considéré comme un changement d’employeur pour ce qui concerne l’exigibilité immédiate des droits pécuniaires et l’application des dispositions statutaires.

Si le transfert à la nouvelle zone entraîne, pour le membre du personnel contractuel, une modification du lieu habituel de travail, cela fait l’objet d’un avenant à son contrat de travail.

§ 2. Les statuts administratif et pécuniaire du personnel administratif fixés par l’ancienne zone en exécution de l’article 106 restent d’application au personnel administratif transféré jusqu’à l’entrée en vigueur des statuts administratif et pécuniaire du personnel administratif fixés par la nouvelle zone.

§ 3. De aanvullende bepalingen die de vorige zones desgevallend aangenomen hadden voor het operationeel personeel in uitvoering van het koninklijk besluit van 19 april 2014 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de hulpverleningszones en van het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling van het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones, blijven van toepassing op het overgedragen operationeel personeel tot aan de inwerkingtreding van de aanvullende bepalingen voor het operationeel personeel bepaald door de nieuwe zone.

§ 4. De nieuwe zone duidt het administratief en geldelijk statuut van één van de vorige zones aan als tussentijds statuut voor het administratief personeel en desgevallend de aanvullende bepalingen voor het operationeel personeel van één van de vorige zones als tussentijdse aanvullende bepalingen, die van toepassing zijn op de nieuw aan te stellen personeelsleden van de nieuwe zone vanaf de datum van oprichting van de nieuwe zone en die gelden tot aan de inwerkingtreding van de nieuwe bepalingen bedoeld in paragraaf 5.

§ 5. Binnen het jaar na de oprichting van de nieuwe zone neemt de nieuwe zone het administratief en geldelijk statuut van het administratief personeel en desgevallend de aanvullende bepalingen voor het operationeel personeel aan.”.

Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel 15/4 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/4. § 1. De zoneraden van de vorige zones verklaren in onderling overleg het mandaat van zonecommandant bij de nieuwe zone vacant en stellen de selectiecommissie bedoeld in het koninklijk besluit van 26 maart 2014 tot vaststelling van het functieprofiel van de commandant van een hulpverleningszone en van de nadere bepalingen voor zijn selectie en zijn evaluatie samen.

De zoneraad van de nieuwe zone wijst de nieuwe zonecommandant aan.

§ 2. De zonecommandant wiens mandaat ambtshalve beëindigd wordt ten gevolge van een fusie van zones, wordt door de raad herplaatst in een ambt dat overeenstemt met zijn kwalificaties. De betrokken zonecommandant behoudt vanaf het einde van die mandaatuitoefening en voor de periode gaande tot de afloop van de afgebroken mandaattermijn de geldelijke rechtspositie verbonden aan het afgebroken mandaatambt.”

§ 3. Les dispositions complémentaires que les anciennes zones avaient prises le cas échéant pour le personnel opérationnel en exécution de l'arrêté royal du 19 avril 2014 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel des zones de secours et de l'arrêté royal du 19 avril 2014 relatif au statut administratif du personnel opérationnel des zones de secours restent d'application au personnel opérationnel transféré jusqu'à l'entrée en vigueur des dispositions complémentaires pour le personnel opérationnel fixées par la nouvelle zone.

§ 4. La nouvelle zone choisit entre les statuts administratif et pécuniaire des anciennes zones, le statut provisoire pour le personnel administratif et, le cas échéant, les dispositions complémentaires d'une des anciennes zones comme dispositions complémentaires provisoires pour le personnel opérationnel, applicables aux nouveaux membres du personnel à désigner dans la nouvelle zone à partir de la date de création de la nouvelle zone, et applicables jusqu'à l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions visées au paragraphe 5.

§ 5. Dans l'année qui suit la création de la nouvelle zone, cette dernière adopte les statuts administratif et pécuniaire du personnel administratif et, le cas échéant, les dispositions complémentaires pour le personnel opérationnel.”.

Art. 7

Dans la même loi, il est inséré un article 15/4 rédigé comme suit:

“Art. 15/4. § 1^{er}. Les conseils de zone des anciennes zones déclarent vacant, de commun accord, le mandat de commandant de zone, et constituent la commission de sélection visée dans l'arrêté royal du 26 mars 2014 fixant le profil de fonction du commandant d'une zone de secours et les modalités de sa sélection et de son évaluation.

Le conseil de zone de la nouvelle zone désigne le nouveau commandant de zone.

§ 2. Le commandant de zone au mandat duquel il est mis fin d'office à la suite d'une fusion de zones est réaffecté par le conseil dans une fonction correspondant à ses qualifications. Le commandant de zone concerné garde, à partir de la fin de l'exercice de ce mandat et pour la période allant jusqu'à l'échéance du délai de mandat interrompu, la position juridique pécuniaire liée à la fonction de mandat interrompue.”

Art. 8

In dezelfde wet wordt een artikel 15/5 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/5. De zoneraden van de vorige zones verklaren in onderling overleg het mandaat van bijzondere rekenplichtige bij de nieuwe zone vacant, leggen de procedure voor de aanwijzing van de bijzondere rekenplichtige vast in een reglement en voeren de selectieprocedure.

Het college van de nieuwe zone wijst de nieuwe bijzondere rekenplichtige aan.”.

Art. 9

In dezelfde wet wordt een artikel 15/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/6. De retributiereglementen van de oude zones behouden hun rechtskracht voor het grondgebied van de oude zone waarvoor de respectievelijke reglementen zijn goedgekeurd, tot op de dag dat ze door de nieuwe zone worden opgeheven.

In elk geval worden die reglementen van rechtswege opgeheven één jaar na de datum van oprichting van de nieuwe zone.”.

Art. 10

In dezelfde wet wordt een artikel 15/7 ingevoegd, luidende:

“Art. 15/7. § 1. Ingeval van een wijziging van de territoriale afbakening van de zones waarbij een gemeente met een post op haar grondgebied deel gaat uitmaken van een andere zone, worden de operationele personeelsleden die opgenomen zijn in de lijst opgesteld door de zoneraad van de zone waaruit de gemeente vertrekt, overgedragen naar de ontvangende zone.

De overdracht van het personeel wordt voor wat betreft de onmiddellijke opeisbaarheid van geldelijke rechten en voor toepassing van de statutaire bepalingen, niet beschouwd als een verandering van werkgever.

De aanvullende bepalingen die de ontvangende zone desgevallend aangenomen had voor het operationeel personeel in uitvoering van het koninklijk besluit van 19 april 2014 houdende bezoldigingsregeling van het operationeel personeel van de hulpverleningszones en van het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot bepaling

Art. 8

Dans la même loi, il est inséré un article 15/5 rédigé comme suit:

“Art. 15/5. Les conseils de zone des anciennes zones déclarent vacant, de commun accord, le mandat de comptable spécial dans la nouvelle zone, fixent dans un règlement la procédure de désignation du comptable spécial et mènent la procédure de sélection.

Le collège de la nouvelle zone désigne le nouveau comptable spécial.”.

Art. 9

Dans la même loi, il est inséré un article 15/6 rédigé comme suit:

“Art. 15/6. Les règlements de rétribution des anciennes zones conservent leur valeur juridique pour les territoires des anciennes zones pour lesquelles les règlements respectifs ont été approuvés, jusqu’à la date de leur abrogation par la nouvelle zone.

Dans tous les cas, ces règlements sont abrogés de plein droit un an après la date de création de la nouvelle zone.”.

Art. 10

Dans la même loi, il est inséré un article 15/7 rédigé comme suit:

“Art. 15/7. § 1^{er}. En cas de modification de la délimitation territoriale des zones, lors de laquelle une commune ayant un poste sur son territoire change de zone, les membres du personnel opérationnel repris sur la liste établie par le conseil de zone de la zone que la commune quitte sont transférés à la zone d’accueil.

Le transfert du personnel n’est pas considéré comme un changement d’employeur pour ce qui concerne l’exigibilité immédiate de droits pécuniaires et pour l’application des dispositions statutaires.

Les dispositions complémentaires que la zone d’accueil avait prises le cas échéant pour le personnel opérationnel en exécution de l’arrêté royal du 19 avril 2014 portant statut pécuniaire du personnel opérationnel des zones de secours et de l’arrêté royal du 19 avril 2014 relatif au statut administratif du personnel

van het administratief statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones, zijn van toepassing op het overgedragen operationeel personeel vanaf het moment van hun overdracht.

Artikel 207, § 2, is niet van toepassing op deze overdracht.

§ 2. In het geval bedoeld in paragraaf 1 worden de onroerende goederen die eigendom zijn van de zone waaruit de gemeente vertrekt en die zich bevinden op het grondgebied van de gemeente die deel gaat uitmaken van de ontvangende zone, overgedragen naar de ontvangende zone.

De onroerende goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met inbegrip van de lasten en verplichtingen die inherent zijn aan deze goederen.

Ingeval de onroerende goederen eigendom zijn van de gemeente die deel gaat uitmaken van de ontvangende zone, neemt de ontvangende zone de rechten en plichten van de zone waaruit de gemeente vertrekt, die voortvloeien uit de overeenkomst tot terbeschikkingstelling van de kazernes, over.

§ 3. In het geval bedoeld in paragraaf 1 maken de zone waaruit de gemeente vertrekt en de ontvangende zone afspraken over de overdracht van de roerende goederen met het oog op het uitvoeren van de interventies volgens het principe van de snelste adequate hulp.

Bij gebrek aan akkoord tussen de zones, worden de roerende goederen zoals bepaald in het operationeel organisatieschema voor de betrokken post, van rechtswege overgedragen.

De goederen die deel uitmaken van de individuele uitrusting van het operationeel personeel dat overgedragen wordt, worden van rechtswege overgedragen naar de ontvangende zone.

De goederen worden overgedragen in de staat waarin ze zich bevinden, met inbegrip van de lasten en verplichtingen die inherent zijn aan deze goederen.

De effectieve overdracht van de roerende goederen gebeurt na goedkeuring van de bijzondere rekenplichtige en bevat de volledige inventaris van deze goederen.

§ 4. De schattingsregels bepaald in uitvoering van artikel 216, tweede lid, zijn van toepassing op de overdracht bedoeld in §§ 2 en 3.

opérationnel des zones de secours sont d'application au personnel opérationnel transféré à partir du moment de leur transfert.

L'article 207, § 2, n'est pas d'application à ce transfert.

§ 2. Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, les biens immeubles propriétés de la zone que la commune quitte et se trouvant sur le territoire de cette commune sont transférés à la zone d'accueil.

Les biens immeubles sont transférés dans l'état où ils se trouvent, en ce compris les charges et obligations inhérentes à ces biens.

Dans le cas où les biens immeubles sont la propriété de la commune qui rejoint la zone d'accueil, cette dernière reprend les droits et obligations de la zone que la commune quitte et découlant du contrat de mise à disposition des casernes.

§ 3. Dans le cas visé au paragraphe 1^{er}, la zone que la commune quitte et la zone d'accueil concluent des accords relatifs au transfert des biens meubles en vue d'exécuter les interventions selon le principe de l'aide adéquate la plus rapide.

À défaut d'accord entre les zones, les biens meubles sont transférés de plein droit, tel que prévu dans le schéma d'organisation opérationnelle pour le poste concerné.

Les biens faisant partie des équipements individuels du personnel opérationnel transféré sont transférés de plein droit vers la zone d'accueil.

Les biens sont transférés dans l'état où ils se trouvent, en ce compris les charges et obligations inhérentes à ces biens.

Le transfert effectif des biens meubles se fait après approbation du comptable spécial de la zone que la commune quitte et comprend l'inventaire intégral de ces biens.

§ 4. Les règles d'estimation prévues en exécution de l'article 216, alinéa 2, sont d'application lors du transfert visé aux §§ 2 et 3.

§ 5. Bij de overdracht van de goederen bedoeld in §§ 2 en 3 behoudt de gemeente die deel gaat uitmaken van de ontvangende zone in voorkomend geval de vermindering van haar gemeentelijke dotatie zoals bepaald in uitvoering van artikel 217.

§ 6. Het retributiereglement van de ontvangende zone is vanaf de datum van de wijziging van de territoriale afbakening van de zones van toepassing op het grondgebied van de gemeente die deel gaat uitmaken van de ontvangende zone.”

Art. 11

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

§ 5. Lors du transfert des biens visés aux §§ 2 et 3, la commune qui fera partie de la zone d'accueil conserve, le cas échéant, la diminution de sa dotation communale telle que fixée en exécution de l'article 217.

§ 6. Le règlement de rétribution de la zone d'accueil est d'application sur le territoire de la commune qui rejoint la zone d'accueil, à partir de la date de modification de la délimitation territoriale des zones.”

Art. 11

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.